



ÉDITO

Bancs publics



A l'heure où les candélabres fleurissent dans notre village de Branson, assis sur le mur de la vigne jouxtant mon mazot, je songe aux EXEDRES, mot étymologiquement tiré de l'époque classique et signifiant BANCS PUBLICS.

Affectés au soulagement corporel de chaque usager, ils peuvent être conçus en diverses formes architecturales et en de multiples matières : avec accotoirs, à étaques ou avec reposoir, en fonte, en acier, en pierre, en bois, voire imputrescible.

Ils peuvent être aussi hostiles, comme dans cette cité du nord de Londres, nommés d'ailleurs « Camden bench », de forme non plate et inconfortables aux SDF.

Pourtant, un banc c'est gratuit, ça ouvre la porte au dialogue, ça réconforte et ça repose, ça nourrit les commérages, un banc c'est aussi un pied de nez à l'espace marchand.

Bercé d'une célèbre mélodie de Georges Brassens, je chantonne « Les amoureux [...] sur les bancs publics, bancs publics [...] se disant des JE T'AIME pathétiques » Alors lève-toi et marche... nous aurons bientôt nos EXEDRES.

Dominique Delasoie

Des Fulliérains et la Petite Arvine au sommet du toit de l'Afrique

Au petit jour du 1^{er} octobre, Frédéric et Christiane Barman-Mettaz, comme plusieurs Fulliérains dans le passé, ont atteint le toit de l'Afrique, le sommet du Kilimandjaro en Tanzanie à 5895 m d'altitude.

Avec 2 guides valaisans d'Esprit-Liberté et des guides et accompagnants tanzaniens, les 34 km du parcours ont été effectués en 4 étapes « polé polé » (tout tranquillement) pour un résultat « hakuna matata », (sans problème), à la rencontre des neiges du Kilimandjaro.

Une habitude, dans la famille Mettaz, est de photographier un produit de leur cave devant des paysages ou des bâtiments mythiques. Une Petite Arvine de Fully vers les plus haut sommets, c'est la place qui lui sied, « parce qu'elle le vaut bien ! ».

Frédéric Barman



Nos concitoyens ont du talent !

Une commune avec des femmes et des hommes passionnés, sans commune mesure !

Découvrez dans cette édition les portraits de plusieurs de nos concitoyens : Roland Bruchez et ses 70 ans de Cécilia, les exploits incroyables d'Adrien Schlüchter et de Kristina Cittolin, au sommet de son art, Valérie Ancay ouvrant un cabinet de kinésiologie (pages 8 et 9), François Fernandez et son engagement chez les pompiers (page 11) ou aussi Madame Ornella



Dorsaz Del Rio qui a fêté ses 90 ans (page 13) et bien plus encore.

Oui, nous avons à cœur dans notre rédaction bénévole de faire du *Journal de Fully* un moment de rencontres et d'échanges mensuels. Puissiez-vous éprouver la même joie à nous lire que nous en avons à l'écrire !

Alain Léger

« Je me fais belle avant de m'envoler. »

Christian Théoduloz



Garage Challenger SA

027 746 13 39

www.garagechallenger.ch

Spécialiste

-  VOLKSWAGEN
-  AUDI
-  SKODA
-  SEAT
-  TOUTES MARQUES
-  VÉLOS - MOTOS
-  MACHINES DE JARDIN

*Vente et réparation d'autos,
motos, vélos, machines de
jardin, toutes marques neu-
ves et occasions.*

86128

 **Bâloise**
Assurances

 **Baloise Bank SoBa**

La Bâloise est aussi une banque.
Profitez des excellentes performances
de nos fonds en toute discrétion.

Dès 100.-
CHF par mois.

Cédric Maret
Conseiller Financier IAF
076 322 00 31
cedric.maret@baloise.ch
www.baloise.ch

Nous sommes Vous, nous sommes le Valais

25 novembre 2018
**NOUVELLE
CONSTITUTION
VALAISANNE**



Léonard Bender



Virginie Gosset



Edouard Carron



Mirca Sigrist



Laurent Salvisberg

Nous sommes des femmes et des hommes de Fully, de tout âge et tout horizon, rassemblés de manière paritaire autour du projet exceptionnel qu'est la révision de notre Constitution. Indépendants et non partisans, nous partageons des valeurs communes tout en encourageant la liberté et l'autonomie de chaque candidat.

L'Appel et ses valeurs

 AppelCitoyen.MARTIGNYetENTREMONT

Appel Citoyen partage 7 valeurs qui définissent ce qu'est le mouvement et ce qu'il souhaite défendre lors de la révision de la Constitution :
La Justice, l'Innovation, la Liberté, la Cohésion, l'Ouverture, le Respect et le Développement durable.

Nos valeurs en détail sur <http://appelcitoyen.ch/appel>

 **APPEL
CITOYEN**



 **Clara**
La fenêtre en vue

ROCCA BOIS CH-1906 CHARRAT
www.roccabois.ch

CUISINES MENUISERIE FENÊTRES PORTES 027 746 20 20


La Louye
Carrosserie Sàrl

40 ans de tôle

027 746 24 19

Cave Le Grillon *Jean-Michel Dorsaz*

Jean-Michel, les vins du millésime 2017 de la Cave Le Grillon arborent fièrement de nouvelles étiquettes. Qu'est-ce qui a motivé ce changement ?

– Essentiellement une envie d'innovation, puisque mes étiquettes précédentes dataient d'un peu plus de 10 ans. Je souhaitais un visuel épuré et moderne, en adéquation avec l'image que je souhaite donner aujourd'hui de mon travail et de ma cave.

Qu'est-ce qui t'enthousiasme dans ton activité de vigneron-éleveur ?

– Tout d'abord, le rapport à la nature. Ensuite, le plaisir d'exercer une profession qui demande d'être à l'écoute du marché et de progresser qualitativement chaque année. Enfin, le plaisir d'être récompensé par le sourire de mes clients lorsqu'ils goûtent mes vins.

Quelle est ta philosophie de travail ?

– La qualité, dans le respect de l'environnement. J'ai la chance de conduire depuis 25 ans l'intégralité

du processus d'élaboration, de la vigne à la cave.

Comment as-tu vécu les vendanges 2018 ?

– C'était chaud ! Une véritable course contre la montre, car tous les cépages sont arrivés à maturité en même temps. Ce stress a toutefois été récompensé car les raisins sont magnifiques cette année, gage d'un millésime 2018 très prometteur.

Quelle est l'actualité de la Cave Le Grillon ?

– De nouveaux horaires pour accueillir nos clients : du lundi au vendredi sur rendez-vous et le samedi de 10 à 17 heures. J'invite également les lectrices et les lecteurs du *Journal de Fully* à réserver la date des prochaines caves ouvertes, le samedi 1^{er} décembre 2018, de 10 à 19 heures.

Quels sont les vins que tu aimes faire goûter à tes amis et à tes clients ?

– Question difficile car j'ai à cœur de produire 22 cuvées. Je les considère comme mes enfants et chacune

a son importance et sa personnalité.

Si la Petite Arvine est évidemment le produit phare de Fully, je suis particulièrement fier de ma Marsanne Blanche qui accompagne très bien la raclette ou la fondue.

Pour faire simple, je m'adapte aux envies de mes amis et de mes clients.

Où les lectrices et les lecteurs du *Journal de Fully* peuvent-ils déguster et acheter tes vins ?

– Je les accueille volontiers à la cave, si possible sur rendez-vous. Mes vins peuvent également être dégustés et achetés à Folterres et à l'CEnothèque de Fully. Plusieurs restaurants de notre village proposent également mes vins en accompagnement de leurs créations gourmandes.



*Propos recueillis par Pierre Devanthery
Communication Fully Grand Cru
Photo Samuel Devantery*

**Cave Le Grillon
Jean-Michel Dorsaz**
Route du Chavalard 77 - Fully
www.cavelegrillon.ch
027 746 14 27
079 358 36 71

Flavien Carron *Pêche et foot : deux passions*

Cher Flavien, tu travailles dans l'entreprise de Michel Granges, peux-tu nous en dire un mot ?

– J'aime beaucoup mon job et j'en profite pour saluer tous mes collègues. Je suis reconnaissant envers Michel Granges, un patron vraiment extraordinaire, comme Alexandre et Géraldine. Maintenant, je suis vraiment heureux de travailler chez eux car il y a une bonne ambiance.

Tu as plusieurs passions et le foot y tient une grande place.

– Oui, depuis ma première finale du FC Sion contre Servette en 1996, je n'en ai loupé aucune. Mais il ne faut pas parler de la dernière. J'ai vécu des émotions inoubliables.

Je donne des coups de pouce à la première équipe de Fully. Il y a une belle ambiance. Je suis aussi arbitre et ce sont mes amis Julien Tornay

d'Orsières et Fabien Roduit qui m'ont donné le goût de l'arbitrage. Les décisions doivent être prises rapidement et avec justesse. Je voudrais d'ailleurs passer un message important : le principal dans le foot, c'est le fair-play.

Au niveau du foot, quel est ton plus beau souvenir ?

– J'en ai tellement ! Mais la qualification de la Suisse en 2006 pour la Coupe du Monde face à la Turquie, c'était fantastique ! Une ambiance inouïe dans le stade.

As-tu d'autres passions ?

– Grâce aux personnes qui m'entourent et que je remercie toutes, je vis de beaux moments, par exemple la pêche avec l'oncle Daniel Dorsaz et la chasse avec André-Michel Carron. J'aime tellement pêcher dans les lacs de montagnes. Je veux dire aussi que nous avons une belle commune, il y a une belle ambiance. Une dédicace à Angélique



Léger car c'est une grande championne avec toutes ses médailles. Je suis fier d'être son cousin.

Merci Flavien pour ce moment. Il y a un point que j'aimerais relever : c'est ton extraordinaire mémoire des dates de naissance des personnes qui t'entourent !

Belle continuation à toi et avec tes passions.

Interview Alain Léger





Saison hivernale de l'AsoFy



Espace Jeunesse au Méphisto de novembre à décembre 2018

Pour le mois de novembre, le triporteur prend sa pause hivernale et laisse la place à l'Espace Jeunesse au Méphisto, dans le bâtiment socioculturel de Fully.

L'AsoFy met à disposition ce lieu d'accueil les mercredis après-midi, pour les jeunes dès 12 ans. Les animateurs sont présents pour :

- Mettre à disposition du matériel (jeux de société, musique, jeux vidéo...).
- Coacher des groupes dans la réalisation de projets (sortie, tournoi, camp d'été ou automne...).
- Echanger et donner des conseils sur les thèmes de l'école, de l'apprentissage, des loisirs...



N'hésite pas à venir proposer tes idées pour créer un programme d'activités !

Horaires Espace Jeunesse

Méphisto, bâtiment socioculturel de Fully, de 13h30 à 16h30.

- Les mercredis 7, 14, 21 et 28 novembre.
- Les mercredis 5, 12 et 19 décembre.

Open Sport durant la saison hivernale 2018-2019

Comme chaque hiver, l'AsoFy propose aux jeunes de se retrouver à la salle polyvalente tous les mercredis soirs.

Ainsi pendant 2 heures, l'AsoFy organise avec les jeunes des activités sportives dans le but de se défouler, de s'amuser et de s'initier à de nouveaux sports dans le fair-play et le respect. Toutes les propositions suggérées sont les bienvenues.

En plus du sport, les animateurs sont également disponibles pour des échanges et discussions sur les thématiques liées à la jeunesse telles que l'école, l'apprentissage, les loisirs, les relations, etc.

Pour les jeunes dès 12 ans (baskets d'intérieur obligatoires). Nous vous attendons nombreux !

Horaires Open Sport

Salle polyvalente de Fully, de 20h à 22h.

- Les mercredis 7, 14, 21 et 28 novembre.
- Les mercredis 5, 12 et 19 décembre.
- Les mercredis 9, 16, 23 et 30 janvier.
- Les mercredis 6, 13, 20 et 27 février.
- Les mercredis 6, 13, 20, et 27 mars.

Infos :

027 747 11 81
ou 078 908 13 69
www.asofy.ch
@ asofy_jeunesse
f association.asofy



Si on jouait ?

Illusion

Editeur : Oya

Age : 8 à 99 ans

Nombres de joueurs : 2 à 5

Durée : 15 minutes

Peux-tu te fier à ce que tu vois ? Quelle quantité de couleurs vois-tu vraiment ? Illusion tourne autour de ces questions. Les règles sont si simples que l'on peut immédiatement commencer.



Les petits contre les grands, les plus jeunes contre les plus âgés. Qui aura l'œil et ne se laissera pas tromper ? Un jeu qui vous demandera beaucoup de mémoire, un peu de culot et un soupçon de bluff.

La ludothèque fête ses 25 ans

Venez jouer à la ludo le mercredi 31 octobre de 13h30 à 15h30 lors de l'après-midi porte ouverte. Animation gratuite et ouverte à tous.

La ludothèque Les Galopins

Animation de sable

Un art exceptionnel : un spectacle à découvrir

Le comité de Charabia lance sa programmation 2018-2019 pour les jeunes publics.

Ainsi, le dimanche 11 novembre, nous aurons la chance d'accueillir la compagnie professionnelle Lunidea.

Durant une heure, vous serez plongés dans un univers poétique et vous redécouvrirez « Les Secrets du Petit Prince ». Sachant maîtriser parfaitement l'art de l'animation de sable, l'artiste visuel Cédric Cassimo fera naître des décors mouvants au gré des aventures du Pe-

tit Prince. Cette adaptation du texte de Saint-Exupéry sera racontée par le talentueux Jean-Marc Richard, accompagné par Sébastien, un tout jeune talent qui prête sa voix au Petit Prince.

Nous vous attendons donc nombreux à cet événement incontournable à partager.

Infos :

Les Secrets du Petit Prince

Dimanche 11 novembre 16h30

Salle du Cercle à Fully

Tout public dès 4 ans.

Prix : Fr. 10.- par personne membre AsoFy,

Fr. 14.- par personne non-membre à payer sur place.

Réservation : (fortement conseillée) jusqu'au 9 novembre du lundi au vendredi matin de 9h à 12h à l'AsoFy au 027 747 11 81.

Pour les membres de l'association, prenez votre carte membre afin d'obtenir le tarif réduit.

www.asofy.ch /
www.lunidea.com



Par la Cie Lunidea, coité par Jean-Marc Richard avec Cédric Cassimo, dessinateur sur sable et Sébastien dans le rôle du Petit Prince

Dimanche 11 novembre 2018
16h30 à la salle du Cercle, Fully

Tout public dès 4 ans
Réservation jusqu'au 9 novembre midi au 027 747 11 81
Prix : CHF 10.- membre AsoFy et CHF 14.- non membre
www.asofy.ch



La Grande Caquelonnade

3^e édition du premier marché de la fondue au fromage



L'association « Les Compagnons du Caquelon » remet le couvert avec la 3^e édition de La Grande Caquelonnade les 24 et 25 novembre 2018 à la belle Usine à Fully.

Née en 2012, l'association valaisanne « Les Compagnons du Caquelon » promeut la fondue au fromage, plat national suisse. Cette manifestation unique en Suisse amène une vision moderne et décalée de cette pratique sociale, classée tradition vivante par la convention de l'Unesco et qui fait partie du patrimoine culturel immatériel suisse.

Samedi et dimanche

• **Marché.** Des stands présenteront des condiments, des objets gravitant autour de la fondue et des produits du terroir.
De 11h à 20h.

• **Dégustation.** 10 fondues spéciales en dégustation.
De 11h à 17h.

Forfait dégustation : Fr. 15.–
Sans inscription.

• **Découverte vinicole.** « Fully Grand Cru » vous fera découvrir les pépites des vigneron-éleveurs locaux.
De 11h à 17h.

• **Ateliers enfants.** Décoration de fourchettes à fondue et de pots d'assaisonnements. Une vache pédagogique grandeur nature sera aussi à disposition pour s'essayer à la traite !
De 11h à 17h.

Fr. 15.–
Sans inscription.

• **Banque à fromage.** Pour se procurer plusieurs fondues venant des quatre coins de la Suisse romande.
De 11h à 20h.

• **Réalité virtuelle.** L'association « Geek Cavern », vous mettra dans la peau d'un paysan durant la traite avec un casque de réalité virtuelle ! Une expérience à vivre !
De 11h à 20h. Fr. 5.–

Sans inscription.

• **Exposition.** Ludovic Perrenoud peint des vaches d'Hérens et la montagne. Le graphiste Ka L-O-K crée des images sur les thèmes de la nature. A découvrir absolument !
Samedi : de 11h à 2h,
dimanche : de 11h à 18h.
Gratuit.

• **Archives audiovisuelles.** Six archives de la RTS parlant de la fondue entre 1969 et 2015 en visionnage libre.

Samedi : de 11h à 2h,
dimanche : de 11h à 18h.
Gratuit.

Samedi 24

• **Festival.** Le 8^e Festival de fondues. Pas moins de 30 sortes de fondues au fromage différentes !
De 18h à 21h.

Forfait Festival : Fr. 50.–
Inscription obligatoire :
compagnonsducaquelon.ch

• **Performance.** Quatre artistes venant des univers de la BD, du tatouage et du graphisme personnaliseront quatre arbres à fondue en direct. Ces œuvres seront vendues aux enchères et les bénéfices reversés à l'Aide aux paysans de montagne, soutenue par Caritas. Les artistes : Ka, artiste graphique, Labo-O-Kult, Bienne ; Benoît Schmid, graphic designer, illustrateur (Benohit), Lausanne ; Guy, tatoueur et peintre, Labo-O-Kult, Bienne ; Christian Nguyen, tatoueur, InkVaders, Genève, Sion.
De 11h à 20h.

Bénévoles

Inscription :
www.compagnonsducaquelon.ch/benevoles.
Informations au 079 599 02 75
ou par mail : romeo@compagnonsducaquelon.ch

Membres

Les membres sont informés sur les événements en primeur et bénéficient de rabais dans divers magasins.
Inscription :
www.compagnonsducaquelon.ch/membre

• **Soirée après-fondue.** DJ Julien mixera du funk, de la soul et du rock.
De 21h à 2h.

Dimanche 25

• **Cours de cuisine.** Benedikt Wuthrich, maître fromager champion du monde de la fondue 2017, donnera ses bons conseils.
De 12h à 14h. Fr. 30.–
Inscription obligatoire :
compagnonsducaquelon.ch

• **Conférence.** Conférence du créateur du Monde des Epices, Patrick Rosset.
De 15h à 16h. Gratuit.

Le programme peut être sujet à modifications, merci de consulter les mises à jour sur le site :
compagnonsducaquelon.ch

La belle Usine,
Samedi 24 de 11h à 2h
Dimanche 25 de 11h à 18h
Entrée libre

• compagnonsducaquelon.ch
• www.facebook.com/
LesCompagnonsDuCaquelon

Vous avez lu cet article jusqu'à la fin ? Surprise ! Envoyez « concours » au 079 738 03 39 et gagnez 2 entrées pour le 8^e Festival de Fondues (Valeur 2 x Fr. 50.–), samedi 24 novembre à 18h.

Mot du Président

Mise à jour de nos contacts

Chers lecteurs, chers amis, il y a aujourd'hui un nombre incroyable de canaux de contact.

En effet, entre les SMS, WhatsApp, mail privé, mail professionnel, mail de la rédaction, Messenger, Facebook, Skype et lettres ma-

nuscrites, il se peut qu'une de vos demandes n'ait malheureusement pas reçu de réponse. Si c'est le cas, n'hésitez pas à me contacter. Cela me tient sincèrement à cœur. Je suis à votre disposition par WhatsApp au 079 837 27 64.

Quant à l'envoi de vos articles ou vos questions,

merci d'utiliser uniquement le mail de la rédaction :
redaction@journaldefully.ch.

Au nom de notre rédaction 100% bénévole, je vous souhaite un beau mois de novembre.



Alain Léger

ACCÈS ANNUEL À PLUS DE 15 ACTIVITÉS

SKI ET TRANSPORTS PUBLICS ILLIMITÉS

Le PASS Saint-Bernard se décline afin
que tu trouves la formule qui te convient !



PASS

Saint-Bernard



**PASS
COMBI**
Combine le PASS
à ton abo de ski
69.-*

**PASS
ANNUEL**
Plus de 15 activités
illimitées toute l'année
99.-*

**PASS
+ VERBIER**
Garantie neige et plus
de 600.- d'avantages
199.-



Retrouve toutes les informations
et les conditions détaillées sur :
www.pass-saint-bernard.ch



**Pays du
St-Bernard**
www.saint-bernard.ch

* Tarifs prévente valables jusqu'au 30.11.2018



La ComArt en plein essor

Depuis le déplacement du marché dans la rue de l'Eglise il y a un an, la ComArt (Société des commerçants et artisans de Fully fondée en 2015) a vu tripler le nombre de ses membres et ses activités se déployer dans le centre de Fully.

Sous la houlette de sa présidente, Mme Cristina Gatti et de son comité, grâce au soutien de la commune, la société a pu développer le marché hebdomadaire du mardi matin en apportant, avec la venue de nouveaux chalandes d'ici et d'ailleurs, une pluralité de l'offre marchande.

Artisans locaux, vigneron-encaveurs et maraîchers ont pu saisir cette occasion pour apporter une plus-value aux propositions habituelles. Un service de taxi gratuit est mis à disposition de la population chaque matin du marché, de Branson à Mazembroz. Les parkings à proximité directe de la rue de la Poste permettent une durée de stationnement prolongée afin de partager un moment de convivialité et de rencontres, animé musicalement par des artistes de rue.

Après avoir convié ses membres pour un souper canadien devant la Maison de Commune fin août dernier, auquel ont participé plus de 60 membres dans une ambiance joyeuse, la ComArt a mis sur pied son 3^e marché d'automne le 15 septembre dernier. En coordination avec la Commission d'Intégration de la commune de Fully, qui nous fit vivre, au marché de printemps en 2018, la fête des communautés aux couleurs du Brésil et de l'Erythrée, ce sont, pour cette édition, la France et l'Inde qui ont été mises à l'honneur.

A l'image d'un marché de Provence et décorée par les scouts de Fully, la rue de l'Eglise avait pris un air de fête en ce matin pré-automnal où plus de 40 étals déployaient dans un somptueux cordon leurs produits les plus divers.

La partie officielle de la manifestation permit aux responsables, Mmes Gatti et Jeanbourquin et M. Ajeti, de faire profiter chaque visiteur des particularités des deux associations qui avaient regroupé leurs forces afin de mener à bien ces deux dernières éditions.

Chants et musique interprétés par Sylvie Arlettaz, André Vouilloz et Sarah Duthilleul à l'accordéon-musette nous transportèrent en France voisine tandis que la chorale « Les Castagnettes » interprétait des chansons indiennes et françaises.

Avec la musique de l'Inde, le tabla (instrument à percussion) et la précieuse collaboration de Raphaël Delaloye, de Rupa Rihs et de l'initiation à la danse indienne, on retrouvait tout un amalgame pour vivre un moment de dépaysement dans la rue.

Des spécialités françaises telles que la tapenade verte et la gardianne marinée accompagnée de la Clairette de Die, aux spécialités indiennes mijotées par Lakshmi et ses amies compatriotes en costume de leur pays, nos papilles gustatives ont été mises en effervescence.



Madame Gatti, Monsieur Ajeti et Madame Jeanbourquin, responsables de la manifestation

Un concours de photos permit aux amateurs de faire valoir leur talent.

Nous vous donnons rendez-vous comme chaque année pour notre animation de Noël et chaque mardi matin pour un moment de partage au marché hebdomadaire de 9 heures à 13 heures pour l'horaire d'hiver.

Dominique Delasoie



Lakshmi proposait des spécialités indiennes

Soutenez la ComArt :

CH44 0026 4264 1129 9440 B

Sylvie Arlettaz et André Vouilloz



Unipop

En novembre, l'Unipop de Martigny et Fully propose :

- 5 Santé et bien-être : initiation à l'art-thérapie
- 5 ou 7 Artisanat et créativité : initiation à la bijouterie / faire soi-même son bijou
- 6 et 7 Vie professionnelle et sociale : 4 trucs et astuces pour réussir son CV
- 8 Vie professionnelle et sociale : savez-vous répondre aux besoins des clients de votre petite entreprise ?
- 7 Sciences : la tête dans les étoiles
- 8 Sciences : énigmes et jeux mathématiques
- 9 Saveurs et senteurs : saveurs indiennes 1

- 12 Artisanat et créativité : couronne de l'Avent
- 13 Saveurs et senteurs : les terrines
- 16 Saveurs et senteurs : saveurs indiennes 2
- 19 Informatique et médias : comprendre et utiliser le Cloud y compris Dropbox et Google Drive
- 19 Santé et bien-être : réapprendre son ressenti, son intuition pour lâcher prise
- 21 Saveurs et senteurs : les soupes en entrées
- 23 Saveurs et senteurs : gaspacho et panna cotta

- 27 Saveurs et senteurs : cuillères apéritives
- 28 Saveurs et senteurs : pavés glacés avec ou sans cointreau
- 29 Plaisirs et détente : coiffures en 5 minutes

Inscriptions : info@unipopfully.ch

Renseignements :
Christine Bruchez-Carron
079 317 21 40





Roland Bruchez : 70 ans de Cécilia

Retrouvons une figure de Fully, Roland Bruchez, qui commença sa carrière de chanteur à l'âge de 15 ans au sein du chœur bien-aimé La Cécilia.

Quelle gageure de faire une interview sur une seule page, alors qu'il nous faudrait plusieurs éditions pour résumer son parcours et ses anecdotes !

Roland, tu surplombes notre commune en vivant à Buitonnaz et tu es père, avec Thérèse, de 10 enfants. Quel est ton secret pour une telle longévité ?

– Et bien c'est la volonté de continuer d'avancer, de s'améliorer chaque jour et d'aimer les gens.

Tes souvenirs et anecdotes ?

– Il y en a assez pour remplir des livres et des livres ! Mais je me souviens de la fête cantonale à Brigue en 1950 où l'on avait si bien chanté que nous avons reçu 3 mentions excellentes. C'était extraordinaire, alors nous n'avons pas oublié d'arroser la chose ! En fin de journée, on a chargé les anciens dans des chariots CFF à la gare pour les transporter et on a ainsi traversé Brigue. Bien entendu, le lendemain matin on a rendu les chariots

propres en ordre et ils nous ont dit « merci ».

Lors des fêtes de chant, la tradition veut que les jubilaires soient appelés un par un et passent sous une haie d'honneur des drapeaux de toutes les sociétés de chant.

– J'ai quand même eu les larmes aux yeux quand ils ont cité mon nom. Ça fait quelque chose de passer sous cette haie d'honneur avec toutes ces bannières qui vous caressent et qui représentent le Valais tout entier. C'est phénoménal !

Dernièrement, tu as vécu un moment particulier, peux-tu nous en parler ?

– Un des plus beaux moments de ma vie, bien sûr à part ceux vécus avec ma famille : mon voisin Joël Bruchez m'a pris avec lui pour un vol en parapente. C'était spectaculaire d'avoir 1 000 mètres sous ses pieds comme ça, survolant Fully ! Et l'atterrissage dans un pré d'herbe tendre m'a fait penser au dernier couplet de la chanson « Ils sont doux les souvenirs du temps



De gauche à droite : Marion, Brigitte, Aaron dans les bras de Roland, Thérèse, Véro et Jonathan

passé». Merci à Joël, c'est un type fantastique.

Question sociologique et historique : l'entrée des femmes à La Cécilia.

– Je m'en souviens bien, c'était en 1974 que nous nous sommes ouverts aux femmes car nous manquions d'effectifs. La Cécilia était jusqu'à cette date un chœur d'hommes. On était un peu craintifs, tu sais comment avec les femmes, parfois elles aiment bien blaguer durant les répétitions avec une puis avec l'autre. Bien sûr, il y a eu des réticences mais, au final, nous sommes arrivés à plus de 70 membres et cette décision était très bonne. Aujourd'hui, je pense qu'on a l'un des plus beaux chœurs du Valais.

Quelle est ta vision de la société ?

– Il faut s'investir. Il faut de l'amour et persévérer dans tout ce que l'on fait. L'amitié et le pardon pour les bricoles sans attendre. On le doit aux futures générations. Merci à ma merveilleuse femme, à mes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants pour leur amour et à ce merveilleux chœur La Cécilia, que j'invite chaleureusement toute personne à rejoindre. Ce sont des moments particuliers à vivre. Vraiment, merci au *Journal de Fully* car vous permettez de faire passer des messages importants.

Interview Alain Léger

Retrouvez prochainement l'interview filmée de Roland sur notre page Facebook et sur notre chaîne YouTube *Journal de Fully* avec des suppléments. Merci appuyé pour les conseils de son grand ami Tony Bender et à Catherine Farquet.



La Cécilia au festival de Salvan en 1952. Roland y chantait déjà depuis 4 ans.

La Cécilia a besoin de vous

Dans cette édition du *Journal de Fully*, vous avez pu découvrir ou redécouvrir la vie de notre société à travers les 70 ans d'activité de l'un de ses membres. La Cécilia de Fully est très engagée

dans ses activités profanes et liturgiques, au profit de la communauté villageoise.

Afin de pouvoir perpétuer notre engagement, nous nous permettons de faire appel à votre générosité. C'est pourquoi nous vous prions de

faire bon accueil au bulletin de versement qui sera distribué dans un tout-ménage au début du mois de novembre. Vous pouvez aussi faire un don à l'IBAN

CH69 8059 5000 0004 3602 1 auprès de la Banque Raiffeisen Martigny et Région.

En vous remerciant par avance de tout cœur, nous nous réjouissons de vous rencontrer tout au long de notre saison chorale.

Chœur mixte
La Cécilia de Fully

Kristina Cittolin

Championne suisse junior de gymnastique rythmique sportive

Bonjour Kristina, peux-tu te présenter et nous expliquer le sport que tu pratiques ?

– J'ai 16 ans et j'habite à Fully. Je suis la fille de Anne Oline et Stefano Cittolin. Je suis actuellement en 2^e année du collège à Sion. Ma branche préférée est sans doute les mathématiques.

Je fais de la danse depuis l'âge de 4 ans et j'ai commencé la gymnastique rythmique sportive (GRS) à 7 ans. Cette discipline est en fait une danse que l'on peut pratiquer avec ou sans engins.

Je travaille actuellement sur deux chorégraphies, l'une avec un cerceau, pour l'autre je travaille au sol uniquement.

Quel est ton programme hebdomadaire ?

– Je pratique mon sport durant 6 heures par semaine. Avant un concours, je peux m'entraîner beaucoup plus.

Peux-tu nous parler de ton palmarès ?

– Pour moi 2018 aura été ma meilleure année : en mai j'ai obtenu le titre de championne valaisanne à Massongex, championne romande en juin et championne suisse en septembre à Bâle.

Dès l'année prochaine le défi sera de taille puisque je change de catégorie. Il me faudra alors me mesurer à des filles de 16 à 35 ans.

Si je peux comparer quelque peu ta prestation à celle d'une patineuse, comment as-tu géré la pression durant les finales que tu as disputées ?

– J'étais tellement contente d'être en finale que la pression était déjà derrière. Ma coach, Annabelle Monnet, m'a suggéré de prendre ça juste avec plaisir et ça a super bien marché ! J'ai d'ailleurs obtenu aux

championnats suisses une note de 9.9 sur 10.

Comment te projettes-tu dans ce sport ?

– Ce sport est ma passion. Je veux d'abord prendre du plaisir, les résultats ne sont pas ma priorité. Nous sommes 13 gymnastes dans notre société Martigny-Octoduria. L'ambiance est au top et j'espère



François Crettex

pratiquer ce sport encore longtemps.

Un grand merci à Kristina de s'être si naturellement dévoilée pour nous présenter sa passion.

Nous lui souhaitons bien du plaisir dans la pratique de son sport et encore de beaux résultats pour embellir son magnifique palmarès.

Un grand bravo !



Du glacier au lac

Adrien Schlüchter a participé au Swiss Peaks Trail 2018.



La Sage, au 178^e km

Départ d'Oberwald le dimanche 2 septembre à 13h, arrivée au Bouveret le vendredi 8 septembre à 10h53 après 360 km pour cette majestueuse traversée des Alpes valaisannes, avec 25500 m de dénivelé positif et autant de dénivelé négatif !

Après 117 heures et 53 minutes passées sur le parcours, dont 6 heures de sieste et quelques heures pour se ravitailler, il termine 34^e au classement général (199 classés). Bravo Adrien !

Valérie Ançay

Chère Valérie, voilà trois ans que tu t'épanouis dans ta profession de kinésologue. Quel a été ton parcours ?

– J'ai d'abord travaillé en tant qu'aide-enseignante au sein d'une école spécialisée. Puis j'ai découvert la kinésiologie et j'ai tout de suite su que j'allais en faire mon métier. Aujourd'hui je suis diplômée suite à trois années d'études. J'ai aussi pratiqué en EMS. Ces expériences me sont très utiles car je reçois en séance aussi bien des nourrissons que des personnes âgées.

En quelques mots, peux-tu expliquer ce qu'est le travail d'un kinésologue ?

– La kinésiologie est une thérapie éducative qui agit au niveau du corps, des pensées et des émotions. Dans une séance, il y a un bref temps de discussion sur les raisons de la venue du patient. Puis, aux moyens de tests musculaires, le kinésologue interroge le subcon-

scient (mémoire intégrale) de la personne afin de trouver la cause de ses symptômes physiques et/ou mentaux. Enfin, toujours au moyen de tests musculaires, le thérapeute cherche la meilleure manière de rétablir la santé de la personne. Les techniques de rééquilibrage sont musculaires et/ou énergétiques.

Quelles sont les raisons qui mènent les personnes à te consulter ?

– Actuellement on me contacte souvent en raison de problématiques de sommeil, d'angoisses, de dérèglements urinaires, de maux de genoux ou dorsaux et de difficultés scolaires ou professionnelles. Cependant, toutes les tensions physiques ou mentales peuvent trouver un apaisement grâce à la kinésiologie.



Comment peut-on prendre RDV ?

– Grâce à mon agenda en ligne (24h/24) : <https://valerieancay.agenda.ch> ou par appel (horaires de bureau) : 079 617 77 41.

Valérie Ançay Kinésologue agréée ASCA

Chemin de la Croisée 4, 1926 Fully (en face de l'entrée du couvert de la Châtaigneraie, côté Martigny).

www.amekine.ch
valerieancay.kine@gmail.com

Amekine



BÂTIMENT • GÉNIE CIVIL • CHAPES • BÉTONS CIRÉS

1926 FULLY TÉL. : 027 746 35 00



www.decdorsaz.ch




helvetia



Frédéric Gay
Conseiller en assurance et prévoyance

079 205 22 56




RENAULT
Passion for life



Pierre-Alain Fellay
GARAGE DE CHARNOT

Frédéric Bellani
079 279 37 90



Route du Stade 80-82, 1926 Fully
Tél. 027 746 26 78 • garagedecharnot@bluewin.ch



pharmacie

VON ROTEN

Économisez

avec votre pharmacie!

Profitez de nos offres mensuelles.

Retrouvez-nous sur notre page Facebook
ou notre site internet.

BUREAU TECHNIQUE

GASPARI SANDRO



- Mise à l'enquête
- Surveillance de chantier
- Plans exécution et détail
- Soumissions et projets

Rue de l'Eglise 44 • 1926 Fully • 027 746 60 44 • www.bureau-gaspari.ch

TAXI Michel - Fully

2 véhicules étoilés pour un service 5 étoiles



V-Class
extra long
4-Matic
8 places

ML350
4-Matic
5 places

Michel Jacquemai, à votre service

info@taxi-fully.ch **079 202 72 11** www.taxi-fully.ch



Offre spéciale:
Jusqu'à 50% sur le cours de sauveteur

CHF 60.- offerts!

Action valable jusqu'au 31.12.2018 auprès des Banques Raiffeisen du Valais romand.

Conditions dans ta Banque Raiffeisen.




Gypserie Peinture

Rénovation - Peinture
Crépi - Rustique - Plâtrerie
Faux plafonds
Cloisons légères...



LORI
Sàrl

Route de Saillon 10, 1926 Fully
Tel 079 460 79 69
gypserie-lori@bluewin.ch

Namoni Bairam

le GARAGE

Agence Suzuki depuis 35 ans

Garage de Verdan Sàrl
Bertrand Rouiller
Route du Chavalard 89
1926 FULLY
Tél. 027 746 26 12
Fax 027 746 38 72
garagedeverdan@bluewin.ch

Le n° 1 des compactes



Way of Life!

NABI BOIS

MENUISERIE - CHARPENTE



Patrick Guétra

Route du Simplon 1B
1906 CHARRAT

Tél. 027 722 17 36
Fax 027 722 17 06
info@nabibois.ch



Alain Guétra



La châtaigneraie vue par les coléoptères

Alors que la châtaigneraie de Fully est appréciée des habitants de la région en tant que lieu de détente, de sport et de convivialité, son rôle dans une logique de conservation de la biodiversité est généralement moins connu.

Si les châtaigniers multi-centenaires qu'elle abrite font la joie des promeneurs et, à l'automne, des gastronomes amateurs de châtaignes, ces arbres vétérans sont également fort appréciés par une faune variée et, notamment, de nombreux coléoptères saproxyliques (liés au bois mort).

Les larves de ces insectes se nourrissent obligatoirement de bois mort, à un stade plus ou moins avancé de décomposition et ce parfois pendant plusieurs années. L'adulte se nourrit

quant à lui souvent de pollen. Ces coléoptères sont connus pour être de bons bio-indicateurs et leur présence (voire leur absence) fournit donc des informations écologiques précieuses sur l'état de conservation des forêts et sur la diversité des microhabitats qui leurs sont nécessaires.

Les coléoptères saproxyliques de la châtaigneraie de Fully et de ses environs ont donc été étudiés par deux spécialistes (Yannick Chittaro et Andreas Sanchez, entomologistes) au cours des dernières années. Des mé-

thodes de piégeage ont été associées à la chasse active afin d'échantillonner le spectre d'espèces le plus large possible. Au total plus de 350 espèces de coléoptères ont été découvertes, dont plusieurs très rares à l'échelle suisse, notamment l'osmoderme (*osmoderma eremita*) et le grand capricorne (*cerambyx cerdo*).

Mieux encore, deux espèces n'avaient encore jamais été trouvées en Suisse jusqu'à présent : dorcatoma androgyna (1) et, non loin de la châtaigneraie, le taupin violacé (*limoniscus violaceus*) (2) ! Extrêmement rares et menacés partout en Europe, leur présence indique une qualité forestière exceptionnelle. A l'heure actuelle, la châtaigneraie de Fully représente même l'un des trois

sites de Suisse abritant le plus grand nombre d'espèces forestières exigeantes.

La présence d'arbres à cavités extrêmement âgés et d'une grande quantité de bois mort, sur pied et au sol, combinée à des mesures de gestion très favorables expliquent ce résultat remarquable. La châtaigneraie de Fully est sans nul doute un exemple à tout point de vue, mêlant avec succès des aspects sociaux, culturels et conservatoires. Plusieurs spécialistes d'autres cantons sont ainsi déjà venus s'inspirer de ce qu'il s'y fait, notamment sous l'impulsion de la très dynamique commission Nature de la Commune de Fully qui pilote de nombreux projets en faveur de la biodiversité.



La châtaigneraie en avril. Les troncs au sol sont essentiels pour le développement de nombreux organismes.

Le Corps des sapeurs-pompiers de Fully (CSP)

La camaraderie et la solidarité sont indissociables de la fonction de pompier volontaire !

30 hommes et femmes mobilisables en quelques minutes et en tout temps pour la sécurité des plus de 9 000 résidents de Fully sur près de 40 km² : c'est le CSP de Fully.

Les pompiers s'entraînent assidûment et rigoureusement toute l'année. Les exercices sont variés et se font en partie dans un environnement apparemment banal : au bord du canal à pomper de l'eau avec une motopompe, à en sortir une personne, un animal ou un objet, à stopper une pollution d'hydrocarbure ou déployer des tuyaux et manier des lances, etc. D'autres entraînements se font dans un environnement plus hostile, par exemple en pénétrant par une échelle dans un bâtiment totalement enfumé, les

yeux bandés, équipés d'appareils respiratoires, chargés de matériel, ainsi que dans un caisson simulateur d'incendie ou dans une maison d'entraînement en feu... Le niveau de la formation est devenu pointu et professionnel, bien que les pompiers soient volontaires. L'engagement personnel de chaque pompier est sans limite : formation continue, entraînement, perfectionnement (le CSP Fully compte deux instructeurs), piquet, intervention.

La soirée annuelle de recrutement a déjà eu lieu, mais **pour intégrer les pompiers de Fully, il suffit de contacter le commandant Francis Carron au 027 747 11 55 ou par mail à pompiers@fully.ch** N'hésitez pas à changer de vie !

Pour ma part, je quitte cette grande famille en fin d'année. Depuis 1998 je suis pompier volontaire actif, porteur d'appareil respiratoire ex-

périmenté, chauffeur et machiniste tonne-pompe dans un Service de Défense Incendie et Secours Vaudois. J'ai incorporé le CSP de Fully à mon arrivée sur la commune, pour plus de dix ans de franche camaraderie et de respect. Je profite de la présente tribune pour remercier les trois commandants avec qui j'ai eu l'honneur de partager un nombre d'heures incalculables et des moments exceptionnels qui ne peuvent être résumés ici. Nicolas, Gaetano, Francis : merci.

anciens pompiers et très anciens pompiers. Un pompier est et restera toujours un pompier aux yeux des autres pompiers, il sera intégré et apprécié quel que soit son grade, sa langue ou sa couleur.

La population de Fully peut compter sur ces hommes et ces femmes qui œuvrent et s'entraînent pour que les pires cauchemars restent des cauchemars.

François Fernandez, Caporal du CSP de Fully

Des remerciements aussi à tous les membres de cette magnifique famille composée de personnes issues d'univers très différents, que je n'aurais jamais eu loisir de côtoyer ailleurs : hommes, femmes,



Félicitations à
SYLVAIN DORSAZ



pour avoir brillamment obtenu son
Brevet  Fédéral de caviste



VOS EXIGENCES,
NOTRE SAVOIR-FAIRE



PEINTURE



PLAFONDS



PLÂTRERIE



ISOLATION

1920 Martigny
Tél. : 027 746 10 11
info@gypsa.ch
www.gypsa.ch



Michel TARAMARCAZ Sàrl
Revêtements de sols

Route de Martigny 57
1926 Fully

info@micheltaramarcas.ch
www.micheltaramarcas.ch

- Parquet
- Stratifié
- Moquette-Tapis
- PVC-Linoléum
- Caoutchouc
- Terrasse
- VENTE DIRECTE

Erratum Dans l'interview de M. Stéphane Bessero de l'édition de septembre, le bon énoncé du parti le MISE est le suivant : Mouvement des Indépendants, des Socialistes et des Écologistes.



Action paquets de Noël

A travers l'Action paquets de Noël, vous offrez bonheur et espoir à des pauvres enfants, des familles et des personnes isolées et âgées en Europe de l'Est. L'Action paquets de Noël est également un enrichissement personnel pour vous, votre Eglise et votre communauté, ainsi que pour des classes d'écoliers et d'autres organisations.

Paquet pour adulte

1 kg de farine, 1 kg de riz, 1 kg de sucre, 1 kg de pâtes alimentaires, chocolat, biscuits, café (moulu ou en poudre), thé, dentifrice, brosse à dents (emballage orig.), savon (emballé dans une feuille d'aluminium), shampooing (bouchon scotché), papier à lettres, stylos, éventuellement cartes postales, bougies, allumettes, ficelle, chaussettes, bonnet, gants, écharpe.

Paquet pour enfant

Chocolat, biscuits, friandises (bonbons, oursours gélifiés, etc.), dentifrice, brosse à dents (emballage orig.), savon (emballé dans une feuille d'aluminium), shampooing (bouchon scotché), 2 cahiers ou blocs-notes, stylos, gomme, crayons de couleur ou feutres, 2-3 jouets tels que puzzle, balle, bulle de savon, peluche, petite voiture etc. Éventuellement chaussettes, bonnet, gants, écharpe.

Attention: Veuillez SVP mettre tous les produits de la liste dans les paquets, merci. C'est l'unique façon pour que les paquets passent la douane sans problème et cela garantit une distribution simple et équitable.

Le fourgon Opel Vivaro

ROBUSTE ET ÉLÉGANT.





La fiabilité, la rentabilité et la capacité sont redéfinies. Le fourgon Opel Vivaro fait partie des professionnels du chargement dans sa catégorie. Palettes, caisses ou matériaux plats encombrants - le seuil de chargement très bas, la surface de chargement extra large et la capacité de chargement élevée de l'Opel Vivaro sont des avantages non négligeables pour le travail quotidien.

- Espace de chargement parallélépipédique
- Large porte coulissante, les palettes Europe peuvent être chargées sur le côté
- Seuil de chargement bas
- Portes battantes arrière avec angle d'ouverture à 180° et 250°
- Largeur de chargement de 1'268 mm
- Tunnel de chargement FlexCargo® en option

dès CHF 18'100.-*

*Prix recommandé net sans engagement, hors TVA (2/3%). L'offre est exclusivement réservée à une utilisation à des fins professionnelles.

GARAGE DU SIMPLON MARTIGNY SA

Route du Simplon 112 | Tél. 027 721 60 80 | gsm@mycable.ch
1920 Martigny | Fax 027 721 60 99 | garage-simplon.ch

GARAGE DU BOIS-NOIR SA
Route du Simplon 39
1890 St-Maurice
Tél. 024 485 12 66

Une publicité dans le Journal de Fully ?

Thérèse Bonvin au 079 268 06 88

Publireportages : Amandine May publireportage@journaldefully.ch
infos sur www.journaldefully.ch

Humour

Les blagues à Dédé

Un mendiant arrête un passant :

- Pardon, m'sieur, vous n'auriez pas perdu votre portefeuille par hasard ?
- Mais non, heureusement !
- Ben alors, vous allez pouvoir me donner une petite pièce.

.....

Une mère dit à son fils :

- Tu es encore devant l'ordi !
- Ben oui, j'ai essayé derrière mais on voit moins bien !

.....

Au tribunal, un homme passe en jugement pour avoir volé des manteaux. Au premier rang, une femme pleure.

- Le président dit avec sévérité :
- Regardez dans quel état se trouve votre pauvre maman ! Vous auriez pu penser à elle !
 - Je sais, mais il n'y avait pas sa taille !

Participez !

Bo-papier/Fully offre les articles de papeterie. Vous pouvez apporter vos paquets finis jusqu'au

lundi 19 novembre 2018, chez
Sylviane Carron, rue de la Promenade 20,
1926 Fully / 079 677 52 55 ou chez
Bo-papier/Fully, Rue de la gare 14.

Mentionnez adulte ou enfant. MERCI
www.paquetsdenoel.ch



CACP



Mission chrétienne
pour les pays de l'Est



AEM



licht im **Osten**

Une classe du CO aux SwissSkills

C'est par un réveil aux aurores qu'a commencé notre journée aux SwissSkills à Berne.

En effet, ce vendredi 14 septembre, M. Alexandre Abbet, notre titulaire, nous avait donné rendez-vous à 6h50 à la gare de Martigny pour partir à Berne. Un long voyage en train nous attendait direction la capitale avec un changement à Viège. C'est peu avant 10 heures que nous sommes sortis de la gare de Berne pour prendre le tram en direction du site de BernExpo.

Les SwissSkills sont des champions suisses des métiers dans les domaines de l'artisanat, de l'industrie et des services. Ils se déroulent chaque quatre ans à Berne et, cette année, l'Etat du Valais offrait à tous les élèves de 8H et 9CO la possibilité de s'y rendre gratuitement. Cette année, seule notre classe du CO Fully-Saxon y est allée.

Dans le tram, entassés comme des sardines, nous avons compris que nous ne serions pas les seuls à vi-

siter cette exposition et, surtout, qu'il y aurait beaucoup de Suisses Allemands qui parlent fort et qu'on ne comprend pas. Cette impression s'est confirmée à l'entrée de la manifestation. Heureusement que notre titulaire mesure presque deux mètres et dépasse tout le monde !

L'expo, dont la superficie équivaut à 14 stades de football (!!), est partagée en une dizaine de zones selon les métiers. Environ 135 métiers sont présentés et plus de 900 jeunes sont en compétition. Il y a 19 candidats valaisans que nous soutiendrons et notamment une Fulliérain, Line Dorsaz, viticultrice.

Nous nous baladons toute la journée dans les travées, passant des boulangers aux maçons, des maréchaux-ferrants aux fleuristes ou encore des tonneliers aux coiffeurs. Mais ce sont surtout les nombreux concours et les cadeaux qui nous intéressent le plus. C'est donc le sac

plein de gadgets que nous quittons la foire vers 13h30.

Retour en tram en direction de la gare de Berne avec un arrêt devant la célèbre horloge Zytglogge et un passage sur la Place Fédérale pour jouer parmi les jets d'eau, bien moins impressionnants que ceux devant la Maison de Commune de Fully. Le retour direction Viège se fait parmi les bruyants élèves haut-valaisans puis, plus calmement jusqu'à Martigny.

Il est 16 heures lorsque nous arrivons à Fully, fatigués mais tous présents, ouf, on n'a oublié personne en terre bernoise !

La 9CO5 et son titulaire Alexandre Abbet



Un maçon à l'œuvre

Une fleuriste en pleine action



Témoignages des élèves :

- J'ai découvert pleins de métiers que je ne connaissais pas du tout.
- On a pu fabriquer du jus de pommes.
- J'ai pu construire une voiture.
- Le mieux, c'était les jeux et les concours !

Fulliérains au long cours

Ornella Dorsaz Del Rio 5 octobre

Les autorités communales ont l'honneur d'adresser leurs plus chaleureuses félicitations à Madame Ornella Dorsaz Del Rio, nonagénaire qui a fêté son anniversaire le 5 octobre 2018. Ci-dessous sont retracés les éléments essentiels qui ont marqué son parcours de vie.

Fille de Francesco Del Rio et Dominica Elena, née Olmi, Ornella voit le jour le 5 octobre 1928 à Casale di Bismantova en Italie. Elle est la 4^e d'une famille de 8 enfants. Elle passe sa jeu-



nesse en Italie et c'est à l'âge de 17 ans qu'elle vient travailler en Suisse, avec 4 autres membres de sa famille, suite à la guerre qui a sévi dans son pays.

Elle travaille dans un premier temps à Martigny, puis à Fully où elle a le bonheur de rencontrer son futur époux, Monsieur Michel Dorsaz avec qui elle se mariera en 1952. De cette union naîtront 6 enfants.

Ornella travaille à la campagne, aux vignes et au commerce de leur cave avec son mari. Elle aime beaucoup cuisiner et, tout en chantant dans sa cuisine, elle mijote d'excellents petits plats qui font le bonheur de ses enfants et de ses convives.

En 2009, elle perd son cher et tendre époux Michel. Pour l'aider à surmonter son chagrin, la présence de ses 14 petits-enfants et de ses 10 arrière-petits-enfants est très importante, et sa porte est toujours ouverte à tous.

Aujourd'hui, Ornella jouit d'une bonne santé qui lui permet de rester chez elle, entourée de sa famille.

Les autorités communales de Fully souhaitent à leur jubilaire d'avoir le bonheur de continuer sa route dans ces conditions et lui présentent leurs meilleurs vœux.



« Je suis partie vivre en Afrique »

Vivre en Zambie : le projet d'une Valaisanne se réalise après plusieurs voyages consacrés à un engagement auprès d'enfants orphelins.

Claire Tamarcaz, de Fully - Charrat, a mis sur pied depuis une année, avec son mari Banks, un projet sportif auprès d'enfants des quartiers défavorisés de Mongu.

L'Afrique dans le cœur

Educatrice sociale de formation, Claire est passionnée par l'Afrique depuis son enfance : « *Ma grand-mère est sud-africaine. Depuis toute petite, je me suis intéressée à cet immense continent. En rendant visite à ma famille en Afrique du Sud, j'ai pris conscience d'une réalité de vie que je n'imaginai pas en Suisse.* » De 2008 à 2015, elle effectue plusieurs voyages de trois à six mois en Afrique australe. Elle s'implique comme bénévole dans des foyers d'accueil, des écoles, des cliniques. Elle consacre son travail de Bachelier d'éducatrice sociale à la HES-SO Valais à la situation des orphelins Lozi (peuple de l'ouest de la Zambie). Elle passe six mois sur place.

Remise en question

La découverte de la Zambie place la jeune Valaisanne devant un choix : « *En revenant de mes voyages, je me suis remise en question sur le sens de ma vie. Mon engagement dans la foi chrétienne m'a amenée à réfléchir à comment mettre en action les valeurs de l'Evangile, soit la justice sociale, la solida-*

rité, le partage, l'amour du prochain. ». Souhaitant s'impliquer concrètement, elle part vivre en Zambie.

Destination Mongu

Après une année passée à Mongu, elle fait le point. Tout d'abord, avec Banks, ils ont pris le temps d'aller dans les quartiers, d'observer comment vivent les enfants, de réfléchir à ce qui pourrait les relier dans leur quotidien. Claire raconte : « *Dans la ville de Mongu où nous nous sommes installés, beaucoup de familles vivent dans une extrême pauvreté, ne sachant pas s'ils auront à manger le lendemain. 50% des adultes n'a pas d'emploi fixe. Dans ce contexte socio-économique précaire, nombre d'enfants ne parvient pas à se projeter dans un avenir positif.* »

Sport dans les quartiers

En côtoyant ces enfants, Claire et Banks ont eu l'idée de créer un espace de rencontres et d'activités sportives. Après une année, ils accompagnent et encadrent chaque jour une centaine d'enfants et d'adolescents. Des équipes de foot sont constituées, des matchs organisés : « *Au travers du jeu en groupe, les enfants apprennent le partage, l'esprit d'équipe, l'entraide, le respect, la coopération. Nous sommes encouragés de voir tant d'enfants qui viennent chaque jour s'entraîner.* »

Projet éducatif

Claire développe également une action sociale et éducative. Observant que la plupart des enfants sont déscolarisés, elle rend visite aux familles, crée des liens, les encourage à chercher des solutions. Pour soutenir concrètement les enfants désireux de retourner à l'école, elle met sur pied un programme de parrainage : « *Entre les frais d'écologie, l'uniforme et le matériel scolaire, le coût est souvent trop élevé pour les familles n'ayant pas de revenu régulier. Un montant de Fr. 150.- par année permet de couvrir entièrement les frais scolaires pour un enfant.* » Un quart des enfants participant aux activités sportives bénéficie aujourd'hui d'un parrainage.

Infos pratiques

Soutenir le « *Projet Cyrus* » de Claire et Banks en Zambie :

- par le parrainage scolaire d'un enfant (Fr. 150.- / an) ;
- par la récolte d'équipements et de matériel sportif (maillots, chaussures de foot, ballons), habits pour



Claire et Banks, photo Déborah Rothenbühler

enfants et adolescents ;

- par un don à la réalisation du projet.

Contact : Projet Cyrus
C/O Karen et Didier Tamarcaz
Rue du Four banal 11
1906 Charrat Vison - CH
Tél : +41 27 746 27 40
Courriel : info@theprojectcyrus.com

Olivier Tamarcaz

La Zambie en résumé

- 15 millions d'habitants.
- 18 fois la taille de la Suisse.
- 75% de la population vit sous le seuil de pauvreté.
- 1 400 000 orphelins (UNICEF, 2012).
- Agriculture : mangues et noix de cajou.
- Cuivre : 75% des revenus d'exportation.
- Tourisme : Chutes Victoria, Parc national Kafue.



Temps d'échange, photo Claire Tamarcaz

Souper de soutien à l'Hôpital Galagala



Depuis 2012, l'Association Hôpital Galagala soutient l'œuvre des Sœurs de Sainte-Jeanne-Antide-Thouret qui ont construit un hôpital de plus de 100 lits en pleine brousse au nord du Cameroun.



Aujourd'hui, ce centre hospitalier tourne presque à plein régime et les malades affluent de toute la région pour profiter des soins apportés par des chirurgiens, des médecins et des infirmiers camerounais compétents sous la direction des Sœurs de la Charité.

Sœur Marie-Michelle, la pionnière de cette construction, étant à la re-

cherche d'une statue de la Vierge pour la mettre dans les jardins de l'hôpital dans un lieu de recueillement, a trouvé un écho favorable auprès de M. le Curé Robert Zuber qui a offert à l'hôpital une magnifique statue en bois polychrome. Celle-ci partira donc au Cameroun prochainement. Merci M. le Curé !

L'association désire poursuivre son activité encore quelques années afin d'achever les dernières constructions annexes nécessaires et couvrir une partie des frais de

fonctionnement de l'hôpital. A cet effet, elle met sur pied un **souper de soutien le samedi 10 novembre dès 19h à la Salle Ciné Michel de l'Hôtel de Fully** avec le concours du groupe vocal **Toutankhanon** qui interprète des chansons françaises et internationales sur de surprenantes chorégraphies.

L'appel est lancé. Nous comptons sur vous !

Inscriptions : Jusqu'au 5 novembre ou 079 225 85 61 ou par mail : francinehemdane@hotmail.com



Un télé... féérique *Le Musée du savoir-faire Alpin*

En juillet dernier, un simple avis communal annonçait la mise à l'enquête publique par les Forces Motrices de Fully, de la démolition du téléphérique Les Garettes - Sorniot.

Créé par les ingénieurs de Von Roll au début du XX^e siècle, pour transporter les personnes et le matériel en évitant le dangereux tronçon du funiculaire sous le col de Sorniot, il était délaissé depuis plusieurs années au profit d'autres moyens de transport.

Il rendit d'incalculables services à des générations d'ouvriers d'usine, de skieurs, de responsables de la colonie, de paysans ou encore de coureurs. Mais près d'un siècle de

fonctionnement plus tard, le plus ancien téléphérique de chantier de Suisse, classé N° VS-FU 4 à l'inventaire de l'Office fédéral de la culture (www.seilbahninventar.ch), n'aura donc pas survécu à la concurrence venue du ciel (l'hélicoptère) et du sol (la route).

D'un fonctionnement écologique imbattable, témoin des moments forts de l'exploitation du premier complexe hydro-électrique comme la rupture de la conduite en octobre 2000, il s'était finalement intégré au

paysage en découpant sur le col de Sorniot les silhouettes bien connues de ses deux pylônes d'acier.

Ne restera-t-il que des photos de ce patrimoine industriel courageux, équipé de pièces électromécaniques rares et spécialement inventées pour cette télécabine de type va-et-vient, dont les ouvriers étaient si fiers ?

Espérons vivement que l'on saura au moins garder et mettre en valeur les pièces rares de cette installation étonnante dans le bâtiment de l'ancienne usine électrique de Verdan, lui-même classé à l'Inventaire des biens culturels. Avec l'ancienne turbine, la conduite forcée de 1914 et



d'autres éléments de cette époque, ils constitueront un musée unique de l'hydro-électricité.

Visitez le musée du savoir-faire Alpin ! Sur demande à l'office du tourisme de Fully au 027 746 20 80 fondationmartialançay.ch

Notes d'histoire sur la gare de Charrat-Fully (2)

L'ouverture de la gare marque une étape décisive dans le développement régional. L'augmentation de la production agricole destinée au marché extérieur accroît le bien-être général.

Ainsi, en peu de temps, la petite halte sur la Ligne d'Italie qui atteint Sion en 1860 et Brigue en 1878, deviendra un pôle d'attraction et une source de richesses. Charrat et Fully s'ouvrent à un monde plus vaste. Le rail crée un quartier nouveau, doté notamment de cafés, de commerces, d'entrepôts frigorifiques, d'une fabrique d'engrais, d'ateliers mécaniques et de garages. Seul l'aménagement de l'autoroute, un siècle plus tard, permettra au transport routier de supplanter le trafic ferroviaire. A noter ce fait curieux : l'habitat privé semble avoir longtemps « boudé » la route menant de Vers-l'Eglise à

Charrat, préférant s'étaler le long du canal Saillon-Branson. Mais désormais les choses semblent changer.

Le marché national et international

Dans sa thèse « *L'arboriculture, facteur économique pour le Valais* », soutenue à l'Université de Fribourg en 1936, Maurice Bovier montre « *qu'avec l'installation des chemins de fer en Valais, le commerce des fruits (et du vin) entra dans une phase nouvelle. Les lents et onéreux transports par chars purent être abandonnés. Les wagons permirent l'expédition de quantités plus fortes et améliorèrent les*



conditions d'arrivée des envois... Les marchands étendirent leur rayon d'action non plus seulement aux places de Montreux et Lausanne, mais encore aux marchés de Genève et de Neuchâtel. Par la suite, nos produits gagnèrent la Suisse allemande, puis enfin l'étranger, à commencer par la France ». En 1934, par exemple, près de 300 wagons de 10 tonnes de pommes Reinette du Canada roulèrent vers Paris.

Deux initiatives amélioreront la qualité des expéditions. D'une part, l'utilisation d'un matériel d'emballage uniforme et protecteur au lieu de « caisses, paniers et cageots... disparates et souvent rudimentaires. » D'autre part, la mise en service par les CFF de courses collectives de nuit et de wagons frigorifiques « pour les fruits délicats, pendant les mois très chauds ». Ainsi, production, commerce et transport ferroviaire agiront de concert. Mais, avouons-le, trop longtemps la spéculation, la mévente et les importations excessives planeront comme autant de menaces sur le verger et les coteaux... et sur les revenus paysans.

Mobilité et échanges

L'utilisation régulière du train deviendra vite banale pour les ouvriers et les employés, pour les étu-

dants et les apprentis, qui souscrivent des abonnements. Un événement décisif va favoriser le trafic : le percement des tunnels du Simplon et du Lötschberg. En effet, notre canton ne pouvait se contenter d'une « simple ligne de plaine du Lac Léman à Brigue, techniquement facile à construire, mais d'un rendement insuffisant pour attirer les capitaux. Il fallait y joindre l'attrait de la traversée des Alpes, problème extraordinairement ardu pour l'époque. » Ce sera chose faite en 1906, avec la percée du Simplon qui ramena la durée du trajet Lausanne - Milan à 6 heures au lieu de 61 heures en 1850, de 7 jours en 1640. Et, avec la percée du Lötschberg en 1913, ouvrant le Valais vers Berne et le Plateau.

La construction de la gare fit qu'il fallut encore revoir l'acheminement du courrier postal et des marchandises. Dans les archives de la Société coopérative de consommation de Fully, j'ai trouvé ce contrat signé en 1911 par le camionneur, Euchariste Bender, qui déclare assurer chargement et déchargement « au prix de 23 centimes les 100 kilos ». Modestes débuts d'une économie moderne qui effacera en quelques décennies la vieille autarcie rurale !

Philippe Bender-Courthion,
historien

Prochain article :
Le Service postal d'autrefois.





d'Alain Léger

Saison de la chasse,
plus vite que son ombre !



Une publicité dans le Journal de Fully ?

Consultez la rubrique «Publicité» sur notre site www.journaldefully.ch ou contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88 / publicite@journaldefully.ch
Publireportages : Amandine May publireportage@journaldefully.ch

Samusons-nous

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3 | | | 5 | | 4 |
| 6 | | 2 | 9 | 8 | |
| | | 7 | | | |
| | 9 | 1 | | | 2 |
| 2 | | | | | 3 |
| | 4 | | | 6 | 5 |
| | | | 6 | | |
| | | 5 | 1 | 4 | 9 |
| | 8 | | 7 | | 2 |

Remplissez la grille en fonction des règles de base du sudoku : les chiffres de 1 à 9 figurent obligatoirement une seule fois sur chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 x 3. Solution le mois prochain. Bonne chance. Envoyez votre réponse sur carte postale à :

Journal de Fully
Rubrique "Samusons-nous"
Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION des mots croisés de l'édition de septembre 2018

| | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | T | R | A | V | E | R | S | I | N | S |
| 2 | R | E | V | E | L | A | T | I | O | N |
| 3 | O | C | A | R | I | N | A | S | I | |
| 4 | M | O | N | T | A | G | N | E | P | |
| 5 | P | U | I | S | S | E | N | O | E | |
| 6 | E | V | E | S | M | E | T | R | | |
| 7 | T | R | F | E | E | R | I | E | S | |
| 8 | T | I | R | A | N | I | E | T | | |
| 9 | E | R | E | I | N | T | E | R | A | S |
| 10 | S | A | N | T | E | S | E | T | A | |

Le gagnant est **Christian Page** à Fully, qui gagne des bières à la châtaigne offertes par l'Office du Tourisme de Fully (à retirer à l'OT)



FULLY TOURISME

Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully

Tirage **4 300 ex.**

Président : Alain Léger

Rédacteur en chef :

Yaovi Dansou

Rédacteurs :

Gianfranco Cencio,

François Crettex

Dominique Delasoie

Alexandra Sieber

Secrétaire :

Dorianne Vérolet

Caissière :

Kathy Grange

Webmaster :

Giuseppe Capuano

Édité par : Association

«Journal de Fully»

fondée le 1^{er} janvier 2000

SOUTIEN

Fully : Fr. 40.-

ABONNEMENTS

Hors commune : Fr. 50.-

Parrainage dès Fr. 150.-

Don à votre bon cœur

C.C.P. 19-6501-3

IBAN CH29 0900

0000 1900 6501 3

Création-Impression

Imprimerie des 3 Dranses

Site internet

www.journaldefully.ch

Distribution

La Poste de Fully

Imprimé sur papier

couché mat FSC

Agenda de Fully Tourisme - Novembre

7, 14, 21 et 28 Open Sport et Espace Jeunesse (voir p. 4) *

8 Après-midi du Club des Aînés : loto. Foyer Sœur Louise Bron à 14h, 079 666 50 64, 078 827 96 86

10 Atelier «enVie enCorps». Cet atelier offre un moment privilégié «mère et fille» pour se questionner sur la puberté, s'émerveiller devant la vie, renforcer le lien dans un climat doux, serein et bienveillant. Pour les filles de 11 à 14 ans accompagnées de leurs mamans. Inscription et renseignement : secretariat.avifa@gmail.com 079 421 93 42, www.avifa.ch

11 Charabia : «Le Petit Prince» (voir p. 4)

12 Repas-rencontre seniors. L'AsoFy propose un lundi par mois de venir partager le repas de midi au local «Le Moulin» à Vers-l'Église dès 11h30. Inscription obligatoire jusqu'au mardi matin 6 novembre au secrétariat. Fr. 15.- par personne à payer sur place. *

22 Après-midi du Club des Aînés : cartes et jeux. Foyer Sœur Louise Bron à 14h, 079 666 50 64, 078 827 96 86

24 et 25 La Grande Caquelonade (voir p. 5)

29 Dîners communautaires. Marre de manger seul ? Marre de faire les repas ? Envie de partager un moment de convivialité ? Bienvenue aux dîners communautaires ! Tous les derniers jeudis du mois (sauf juillet et décembre). Panier à la sortie. Chacun donne selon ses moyens et la solidarité fait le reste. Salle de la pétanque dès 11h30, 079 791 62 11

Tous les mardis :

Marché hebdomadaire
Navettes gratuites depuis les villages jusqu'à Vers-l'Église. De 9h à 13h. Fully Tourisme, 027 746 20 80 ot@fully.ch www.fullytourisme.ch

* AsoFy, 027 747 11 81

• asofy@fully.ch

• www.asofy.ch

CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes à redaction@journaldefully.ch

pour l'édition paraissant fin novembre : **10 NOVEMBRE** (voire article ne doit pas dépasser 3000 signes, espaces compris, si plus, nous contacter).

Toutes les informations sur notre site www.journaldefully.ch

Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte.

Merci de votre compréhension.

ILS NOUS SOUTIENNENT SOUTENEZ-LES !

André-Marcel Bruchez, Fruits et légumes en gros
Emmanuel Bender, Fully Association belle Usine
Football-club Fully
Fiduciaire Dorsaz SA
Bibliothèque de Fully
Société de Tir Union
Famille Edmond Cotture
Carron Christian, Carrosserie
Pharmacie de Charnot
Club "Les Trotteurs"
Henri et Jeanine Carron
Pharmacie von Roten
Groupe patoisant "Li Brejyoeu"
Léonard Carron,
Maçonnerie et chapas
Jeanne-Andrée Volken-Pitteloud
Ski-Club Chavalard
Fondation Marcial Ançay
Staub & Fils SA
Gérard Brochellaz
Tea-Room Les Arcades
Café des Amis,
Martha De Vico Micco
Carron Excursions SA
Jean-Marc Roduit-Moll
Magasin du Monde, Fully
Tea-Room La Diligence
Badminton Club Fully
Boutique Mod'Lyse, Fully
Section des Samaritains, Fully
Volley-Ball Club Fully
Pierre-Elie Carron
Valérie Ançay, kinésologue

Baptiste Dorsaz, Fully
Nathan Bender, Fully
Les Gardiens de la Cabane du Fénéstral
Tennis Club Fully
Amicale des Pêcheurs de Fully
Fol'terres Agritourisme
Bruchez & Fils,
Ferblanterie et couverture
Michel Vérolet imprimeur,
Mazembroz
Maison du yoga, Aude Veillon, Fully
Etude Nicolas Voide, Martigny
Carron Emmanuel, Fully
André-Marcel Malbois,
Député suppléant
Gaëtan Fournier, Fournier & Cie,
Commerce de bois
Amédée Cotture, Fully
Pierre-Alain Schönhardt
Edouard Fellay
Shotokan Karaté Club, Martigny
Carron Jonas, Fully
Société de Chant "La Cécilia"
Thomas Seydoux, Fully
Gaby Cotture, Fully
Géraldine Granges-Guenot, Fully
Confrérie de la Châtaigne
Jeanne Maret, Fully
Amis-Gym Fully
Ludothèque "Les Galopins"
Carna Fully
Fanfare "L'Avenir"
Le Parti Libéral Radical de Fully
Willy Bruchez, Fully